

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 182

Volume 27

10 July 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 1952/84 of 9 July 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 1953/84 of 9 July 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1954/84 of 9 July 1984 amending Regulation (EEC) No 2102/75 determining the quantity of potatoes required for the manufacture of one tonne of starch 5**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1955/84 of 9 July 1984 amending Regulation (EEC) No 1371/84 laying down detailed rules for the application of the additional levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector 10**
- Commission Regulation (EEC) No 1956/84 of 9 July 1984 introducing a countervailing charge on cherries originating in Austria 13
- Commission Regulation (EEC) No 1957/84 of 9 July 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 15

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Council Decision of 20 December 1983 on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Government of Canada concerning their fisheries relations (OJ No L 371, 31. 12. 1983) 16**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1952/84

of 9 July 1984

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 July 1984; whereas, moreover, the coefficient referred to in Article 2b of Regulation (EEC) No 974/71, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84, has been applied with respect to durum wheat;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 July 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	105,50
10.01 B II	Durum wheat	129,38 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	90,46 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	88,55
10.04	Oats	66,05
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	62,21 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	96,11 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	163,52
11.01 B	Rye flour	142,43
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	213,54
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	173,49

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1953/84

of 9 July 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
6 July 1984; whereas, moreover, the coefficient
referred to in Article 2b of Regulation (EEC) No
974/71, as last amended by Regulation (EEC) No
855/84, has been applied with respect to durum
wheat;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 July 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	2,45	2,45	3,68
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	6,27	6,27	10,72
10.04	Oats	0	6,34	6,34	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	13,00
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	4,44
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	11,16	11,16	19,08	19,08
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	8,34	8,34	14,26	14,26
11.07 B	Roasted malt	0	9,72	9,72	16,62	16,62

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1954/84**of 9 July 1984****amending Regulation (EEC) No 2102/75 determining the quantity of potatoes required for the manufacture of one tonne of starch**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in the cereals and rice sectors⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1026/84⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the amount by which the production refund is increased under Article 3 of Regulation (EEC) No 2742/75 has been adjusted with effect from 1 August 1984;

Whereas the amounts in columns 4 and 6 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No

2102/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1854/83⁽⁶⁾, must be correspondingly amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2102/75 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 12. 8. 1975, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 184, 8. 7. 1983, p. 8.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Vægt under vand af 5 050 g kartofler (g)	Kartoflernes stivelsesindhold (i vægtprocent)	Kartoffelmængde, der medgår til fremstilling af 1 000 kg stivelse (kg)	Mindstepris frit fabrik, som stivelsesproducenten skal betale pr. 1 000 kg kartofler (i ECU)	Produktionsrestitution pr. 1 000 kg kartofler (i ECU)	Producentens mindstepris pr. 1 000 kg kartofler (i ECU)
Unterwassergewicht von 5 050 g Kartoffeln (in Gramm)	Stärkegehalt der Kartoffeln (in Prozent)	Zur Erzeugung von 1 000 kg Kartoffelstärke nötige Kartoffelmenge (in kg)	Vom Stärkehersteller zu zahlender Mindestpreis frei Fabrik für 1 000 kg Kartoffeln (in ECU)	Erstattung bei der Erzeugung für 1 000 kg Kartoffeln (in ECU)	Dem Erzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlender Mindestpreis (in ECU)
Βάρος υπό το ύδωρ 5 050 γρ γεωμήλων (σε γραμμάρια)	Περιεκτικότητα σε άμυλο του γεωμήλου (%)	Ποσότητα γεωμήλων απαραίτητη για παραγωγή 1 000 χγρ άμυλου (σε χιλιόγραμμα)	Ελάχιστη τιμή προς πληρωμή από την αμυλοδομηχανία για 1 000 χγρ γεωμήλων (σε ECU)	Επιδότηση στην παραγωγή ανά 1 000 χγρ γεωμήλων (σε ECU)	Ελάχιστη τιμή προς είσπραξη από τον παραγωγό για 1 000 χγρ γεωμήλων (σε ECU)
Underwater weight of 5 050 g of potatoes (grams)	Starch content of potatoes (%)	Quantity of potatoes required for the manufacture of 1 000 kg of starch (kg)	Minimum free-at-factory price to be paid by the starch manufacturer for 1 000 kg of potatoes (ECU)	Production refund per 1 000 kg of potatoes (ECU)	Minimum price to be paid to the potato producer per 1 000 kg of potatoes (ECU)
Poids sous l'eau de 5 050 g de pommes de terre (en grammes)	Teneur en fécule de la pomme de terre (en pourcentage)	Quantité de pommes de terre nécessaire à la fabrication de 1 000 kg de fécule (en kilogrammes)	Prix minimal franco usine à payer par le féculier pour 1 000 kg de pommes de terre (en Écus)	Restitution à la production par 1 000 kg de pommes de terre (en Écus)	Prix minimal à percevoir par le producteur pour 1 000 kg de pommes de terre (en Écus)
Peso sotto l'acqua di 5 050 g di patate (in grammi)	Tenore in fecola delle patate (in %)	Quantità di patate necessaria alla fabbricazione di 1 000 kg di fecola (in kg)	Prezzo minimo franco fabbrica da pagare dal fabbricante di fecola per 1 000 kg di patate (in ECU)	Restituzione alla produzione per 1 000 kg di patate (in ECU)	Prezzo minimo da percepire dal produttore per 1 000 kg di patate (in ECU)
Onderwatergewicht van 5 050 g aardappelen (in grammen)	Zetmeelgehalte van de aardappelen (in percenten)	Hoeveelheid aardappelen benodigd voor de vervaardiging van 1 000 kg zetmeel (in kg)	Minimaal te betalen prijs door de zetmeelfabrikant, franco fabriek, voor 1 000 kg aardappelen (in Ecu)	Restitutie bij de produktie per 1 000 kg aardappelen (in Ecu)	Minimaal te ontvangen prijs door de producent per 1 000 kg aardappelen (in Ecu)
1	2	3	4	5	6
352	13,0	6 533	40,84	4,78	45,62
353	13,1	6 509	40,99	4,80	45,79
354	13,1	6 486	41,14	4,82	45,96
355	13,2	6 463	41,28	4,84	46,12
356	13,2	6 439	41,44	4,85	46,29
357	13,3	6 416	41,59	4,87	46,46
358	13,3	6 393	41,73	4,89	46,62
359	13,4	6 369	41,89	4,91	46,80
360	13,4	6 346	42,04	4,92	46,96
361	13,5	6 322	42,20	4,94	47,14
362	13,5	6 299	42,36	4,96	47,32
363	13,6	6 276	42,51	4,98	47,49
364	13,6	6 252	42,68	5,00	47,68
365	13,7	6 229	42,83	5,02	47,85
366	13,7	6 206	42,99	5,04	48,03
367	13,8	6 182	43,16	5,05	48,21
368	13,8	6 159	43,32	5,07	48,39
369	13,9	6 136	43,48	5,09	48,57
370	13,9	6 112	43,65	5,11	48,76
371	14,0	6 089	43,82	5,13	48,95
372	14,0	6 065	43,99	5,15	49,14
373	14,1	6 047	44,12	5,17	49,29
374	14,1	6 028	44,26	5,18	49,44
375	14,2	6 005	44,43	5,20	49,63
376	14,2	5 981	44,61	5,22	49,83
377	14,3	5 963	44,74	5,24	49,98
378	14,3	5 944	44,89	5,26	50,15
379	14,4	5 921	45,06	5,28	50,34
380	14,4	5 897	45,25	5,30	50,55
381	14,5	5 879	45,38	5,32	50,70

1	2	3	4	5	6
382	14,5	5 860	45,53	5,33	50,86
383	14,6	5 841	45,68	5,35	51,03
384	14,6	5 822	45,83	5,37	51,20
385	14,7	5 799	46,01	5,39	51,40
386	14,7	5 776	46,19	5,41	51,60
387	14,8	5 757	46,35	5,43	51,78
388	14,8	5 738	46,50	5,45	51,95
389	14,9	5 720	46,65	5,46	52,11
390	14,9	5 701	46,80	5,48	52,28
391	15,0	5 682	46,96	5,50	52,46
392	15,0	5 664	47,11	5,52	52,63
393	15,1	5 626	47,42	5,55	52,97
394	15,2	5 607	47,59	5,57	53,16
395	15,2	5 589	47,74	5,59	53,33
396	15,3	5 570	47,90	5,61	53,51
397	15,3	5 551	48,07	5,63	53,70
398	15,4	5 542	48,14	5,64	53,78
399	15,4	5 533	48,22	5,65	53,87
400	15,4	5 523	48,31	5,66	53,97
401	15,5	5 486	48,63	5,70	54,33
402	15,6	5 467	48,80	5,72	54,52
403	15,6	5 449	48,96	5,73	54,69
404	15,7	5 430	49,14	5,76	54,90
405	15,7	5 411	49,31	5,78	55,09
406	15,8	5 393	49,47	5,79	55,26
407	15,8	5 374	49,65	5,82	55,47
408	15,9	5 364	49,74	5,83	55,57
409	15,9	5 355	49,82	5,84	55,66
410	15,9	5 346	49,91	5,85	55,76
411	16,0	5 327	50,09	5,87	55,96
412	16,0	5 308	50,27	5,89	56,16
413	16,1	5 280	50,53	5,92	56,45
414	16,2	5 266	50,67	5,93	56,60
415	16,2	5 252	50,80	5,95	56,75
416	16,3	5 234	50,98	5,97	56,95
417	16,3	5 215	51,16	5,99	57,15
418	16,4	5 206	51,25	6,00	57,25
419	16,4	5 196	51,35	6,01	57,36
420	16,4	5 187	51,44	6,02	57,46
421	16,5	5 150	51,81	6,07	57,88
422	16,6	5 136	51,95	6,08	58,03
423	16,6	5 121	52,10	6,10	58,20
424	16,7	5 107	52,24	6,12	58,36
425	16,7	5 093	52,39	6,14	58,53
426	16,8	5 075	52,57	6,16	58,73
427	16,8	5 056	52,77	6,18	58,95
428	16,9	5 042	52,92	6,20	59,12
429	16,9	5 028	53,06	6,22	59,28
430	17,0	5 000	53,36	6,25	59,61
431	17,1	4 986	53,51	6,27	59,78
432	17,1	4 972	53,66	6,29	59,95
433	17,2	4 963	53,76	6,30	60,06
434	17,2	4 953	53,87	6,31	60,18
435	17,2	4 944	53,97	6,32	60,29
436	17,3	4 930	54,12	6,34	60,46
437	17,3	4 916	54,27	6,36	60,63
438	17,4	4 902	54,43	6,37	60,80
439	17,4	4 888	54,58	6,39	60,97
440	17,5	4 874	54,74	6,41	61,15
441	17,5	4 860	54,90	6,43	61,33
442	17,6	4 846	55,06	6,45	61,51
443	17,6	4 832	55,22	6,47	61,69
444	17,7	4 818	55,38	6,49	61,87
445	17,7	4 804	55,54	6,50	62,04
446	17,8	4 790	55,70	6,52	62,22
447	17,8	4 776	55,86	6,54	62,40
448	17,9	4 762	56,03	6,56	62,59

1	2	3	4	5	6
449	17,9	4 748	56,19	6,58	62,77
450	18,0	4 720	56,53	6,62	63,15
451	18,1	4 706	56,70	6,64	63,34
452	18,1	4 692	56,86	6,66	63,52
453	18,2	4 685	56,95	6,67	63,62
454	18,2	4 679	57,02	6,68	63,70
455	18,2	4 673	57,10	6,69	63,79
456	18,3	4 645	57,44	6,73	64,17
457	18,4	4 631	57,61	6,75	64,36
458	18,4	4 617	57,79	6,77	64,56
459	18,5	4 607	57,91	6,78	64,69
460	18,5	4 598	58,03	6,80	64,83
461	18,6	4 584	58,20	6,82	65,02
462	18,6	4 570	58,38	6,84	65,22
463	18,7	4 561	58,50	6,85	65,35
464	18,7	4 551	58,63	6,87	65,50
465	18,7	4 542	58,74	6,88	65,62
466	18,8	4 523	58,99	6,91	65,90
467	18,9	4 509	59,17	6,93	66,10
468	18,9	4 495	59,36	6,95	66,31
469	19,0	4 481	59,54	6,97	66,51
470	19,0	4 467	59,73	7,00	66,73
471	19,1	4 458	59,85	7,01	66,86
472	19,1	4 449	59,97	7,02	66,99
473	19,2	4 437	60,13	7,04	67,17
474	19,2	4 425	60,30	7,06	67,36
475	19,3	4 414	60,45	7,08	67,53
476	19,3	4 402	60,61	7,10	67,71
477	19,4	4 390	60,78	7,12	67,90
478	19,4	4 379	60,93	7,14	68,07
479	19,5	4 367	61,10	7,16	68,26
480	19,5	4 355	61,27	7,18	68,45
481	19,6	4 343	61,43	7,20	68,63
481,6	19,6	4 337	61,52	7,21	68,73
482	19,7	4 335	61,55	7,21	68,76
483	19,7	4 332	61,59	7,21	68,80
483,2	19,7	4 332	61,59	7,21	68,80
484	19,8	4 325	61,69	7,23	68,92
484,8	19,8	4 318	61,79	7,24	69,03
485	19,9	4 317	61,80	7,24	69,04
486	19,9	4 311	61,89	7,25	69,14
486,4	19,9	4 309	61,92	7,25	69,17
487	20,0	4 305	61,98	7,26	69,24
488	20,0	4 299	62,06	7,27	69,33
489	20,1	4 294	62,14	7,28	69,42
490	20,1	4 290	62,19	7,28	69,47
491	20,2	4 287	62,24	7,29	69,53
492	20,2	4 285	62,27	7,29	69,56
493	20,3	4 283	62,30	7,30	69,60
494	20,3	4 280	62,34	7,30	69,64
495	20,4	4 278	62,37	7,30	69,67
496	20,4	4 276	62,40	7,31	69,71
497	20,5	4 273	62,44	7,31	69,75
498	20,5	4 271	62,47	7,32	69,79
499	20,6	4 266	62,54	7,33	69,87
500	20,6	4 262	62,60	7,33	69,93
501	20,7	4 259	62,65	7,34	69,99
502	20,7	4 257	62,68	7,34	70,02
503	20,8	4 255	62,71	7,34	70,05
504	20,8	4 252	62,75	7,35	70,10
505	20,9	4 248	62,81	7,36	70,17
506	20,9	4 243	62,88	7,37	70,25
507	21,0	4 238	62,96	7,37	70,33
508	21,0	4 234	63,02	7,38	70,40
509	21,1	4 229	63,09	7,39	70,48
509,9	21,1	4 224	63,17	7,40	70,57
510	21,1	4 224	63,17	7,40	70,57

1	2	3	4	5	6
511	21,2	4 219	63,24	7,41	70,65
511,8	21,2	4 215	63,30	7,41	70,71
512	21,3	4 214	63,32	7,42	70,74
513	21,3	4 209	63,39	7,42	70,81
513,7	21,3	4 206	63,44	7,43	70,87
514	21,4	4 204	63,47	7,43	70,90
515	21,4	4 199	63,54	7,44	70,98
515,6	21,4	4 196	63,59	7,45	71,04
516	21,5	4 194	63,62	7,45	71,07
517	21,5	4 189	63,69	7,46	71,15
517,5	21,5	4 187	63,72	7,46	71,18
518	21,6	4 184	63,77	7,47	71,24
519	21,6	4 180	63,83	7,48	71,31
519,4	21,6	4 178	63,86	7,48	71,34
520	21,7	4 175	63,91	7,49	71,40
521	21,7	4 170	63,98	7,49	71,47
521,3	21,7	4 168	64,01	7,50	71,51
522	21,8	4 165	64,06	7,50	71,56
523	21,8	4 160	64,14	7,51	71,65
523,2	21,8	4 159	64,15	7,51	71,66
524	21,9	4 155	64,21	7,52	71,73
525	21,9	4 150	64,29	7,53	71,82
525,1	21,9	4 150	64,29	7,53	71,82
526	22,0	4 145	64,37	7,54	71,91
527	22,0	4 140	64,45	7,55	72,00
528	22,1	4 135	64,52	7,56	72,08
528,8	22,1	4 131	64,59	7,56	72,15
529	22,2	4 130	64,60	7,57	72,17
530	22,2	4 125	64,68	7,58	72,26
530,6	22,2	4 122	64,73	7,58	72,31
531	22,3	4 119	64,78	7,59	72,37
532	22,3	4 114	64,85	7,60	72,45
532,4	22,3	4 112	64,89	7,60	72,49
533	22,4	4 111	64,90	7,60	72,50
534	22,4	4 108	64,95	7,61	72,56
534,2	22,4	4 108	64,95	7,61	72,56
535	22,5	4 103	65,03	7,62	72,65
536	22,5	4 098	65,11	7,63	72,74
537	22,6	4 093	65,19	7,63	72,82
537,8	22,6	4 089	65,25	7,64	72,89
538	22,7	4 088	65,27	7,64	72,91
539	22,7	4 083	65,35	7,65	73,00
539,6	22,7	4 080	65,39	7,66	73,05
540	22,8	4 078	65,43	7,66	73,09
541	22,8	4 076	65,46	7,67	73,13
541,4	22,8	4 075	65,47	7,67	73,14
542	22,9	4 072	65,52	7,67	73,19
543	22,9	4 066	65,62	7,69	73,31
543,2	22,9	4 066	65,62	7,69	73,31
544	23,0	4 061	65,70	7,70	73,40
545	23,0	4 056	65,78	7,70	73,48

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1955/84
of 9 July 1984

amending Regulation (EEC) No 1371/84 laying down detailed rules for the application of the additional levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1557/84⁽²⁾, and in particular Article 5c (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 857/84 of 31 March 1984 adopting general rules for the application of the levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector⁽³⁾,

Whereas Article 4 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1371/84⁽⁴⁾ provides that each producer of milk and milk products who sells directly for consumption shall send an application for registration to the relevant intervention agency; whereas the date set by Member States for lodging of applications may not be later than 1 September 1984; whereas because of administrative difficulties in certain Member States this date cannot be respected and should be put back;

Whereas Article 4 (7) of Regulation (EEC) No 1371/84 refers to the quantities made available as a result of cessation of activity; whereas it should be specified that such cessation of activity may include that covered by Article 4 (1) (a) of Regulation (EEC) No 857/84;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 1371/84 fixes equivalences to be used where cream, butter and cheese are delivered; whereas provision should be made that where producers can provide evidence of the quantities actually used to produce the cream, butter or cheese the Member States may accept this evidence instead of using the equivalence formulas; whereas it should also be specified that in cases where

fully or partly skimmed milk is delivered, the producer must provide evidence that the milk fat has been accounted for for levy calculation purposes;

Whereas the second subparagraph of Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 1371/84 specifies that for Greece and for certain areas of Italy the records shall be kept for the 12-month period; whereas in view of difficulties arising because of the administrative structures in certain regions of the Community and difficulties met with in regard to national implementing measures for the additional levy scheme, this option should be made available in other areas and to other Member States;

Whereas it should be specified that sales of milk products to wholesalers and certain other traders should be regarded as direct sales for the purposes of the statement referred to in Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 1371/84;

Whereas the provisions of Article 14 of Regulation (EEC) No 1371/84 should be supplemented by specifying what rate for conversion into national currency is to be used in cases where Member States repay excess levy amounts at the end of each quarter;

Whereas Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 1371/84 lays down the time limit for collection of the levy in certain areas of the Community; whereas it should be specified that declarations of the quantities of milk produced be made within the same time limit;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1371/84 is hereby amended as follows:

1. In Article 4:

— paragraph 1, second subparagraph, '1 September 1984' is replaced by '30 November 1984',

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 18. 5. 1984, p. 11.

- paragraph 6, 'totally or in part' is inserted after 'deliveries to purchasers',
- paragraph 7 is replaced by the following :

'7. Member States may, within the limits of the quantities made available by application of paragraph 5 and by cessation of activity, where appropriate by applying the terms of Article 4 (1) (a) of Regulation (EEC) No 857/84, grant additional reference quantities or specific quantities to producers who sell for direct consumption provided that the terms of Articles 3 and 4 (1) (b) and (c) of Regulation (EEC) No 857/84 are observed.'

2. Article 8 is replaced by the following :

Article 8

1. The equivalences to be used for calculating the levy applicable to deliveries of cream and butter shall be :

(a) 1 kilogram of cream =

$$\frac{26,3 \text{ kilograms of milk} \times \% \text{ fat content of the cream}}{100}$$

(b) 1 kilogram of butter = 22,5 kilograms of milk.

2. For cheeses, Member States may either determine equivalences on the basis of the dry matter and fat contents of the types concerned, or fix standard milk equivalents on the basis of the number of dairy cows held by the producer and the average milk yield per cow for the region.

3. Where the producer can supply the competent authority with satisfactory proof of the quantities actually used for the production of the product in question, Member States may use this proof instead of the equivalences referred to in paragraphs 1 and 2.

4. Where totally or partly skimmed milk is delivered, the producer must prove to the satisfaction of the competent authority that the fat content of the milk has been taken into account in the calculation of the levy. Where such proof is not provided, the Member States shall apply to deliveries of totally or partly skimmed milk the levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68.'

3. In Article 11 (1), the second subparagraph is replaced by the following :

'The records referred to in the first subparagraph shall be kept :

- (a) as regards Greece, for the entire country for each of the first two 12-month periods of application of the additional levy ;
- (b) as regards Italy :
 - for the first 12-month period, for the entire country,
 - for the second 12-month period, for the mountain areas defined pursuant to Article 3 (3) of Council Directive 75/268/EEC⁽¹⁾ and in the areas listed in the Annex to Commission Decision 77/711/EEC⁽²⁾ ;
- (c) as regards Member States other than Greece and Italy :
 - for the first two 12-month periods, for the mountain areas defined in accordance with Article 3 (3) of Council Directive 75/268/EEC,
 - for the first two quarters, for the entire territory of these Member States.

⁽¹⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 11. 1977, p. 15.'

4. Article 13 (1) is replaced by the following :

'1. Every producer of milk and/or milk products to whom Article 5 c (2) of Regulation (EEC) No 804/68 applies shall, within two months of the end of each 12-month period, forward to the competent agency designated by the Member State a statement indicating the quantities of milk and/or milk products sold during that period and, at the request of the competent agency, during the reference calendar year.

This statement shall also cover sales of milk products produced on the farm to wholesalers, cheese curers or retailers.'

5. The following indent is added to Article 14 :

'— for the application of Article 12 (2), second subparagraph, shall be the representative rate applicable on the first day of the quarter or quarters concerned.'

6. Article 15 (1) is replaced by the following :

'1. By way of derogation from Article 12 :

- (a) for the first two 12-month periods, Member States are hereby authorized in respect of the mountain areas defined pursuant to Article 3 (3) of Directive 75/268/EEC, Greece is hereby authorized in respect of its entire territory and

Italy is hereby authorized in respect of the regions listed in the Annex to Decision 77/711/EEC to have the statement referred to in Article 12 (1) drawn up and to collect the levy within 45 days of the end of each 12-month period. Such authorization may be granted to any purchaser of milk at least 60 % of whose milk is collected in these regions ;

- (b) for the first 12-month period Italy is hereby authorized in respect of the regions other than those referred to in (a) above, to have the statement referred to in Article 12 (1) drawn up and to collect the levy within 45 days of the end of that period ;

- (c) Member States other than Italy and Greece are hereby authorized to collect the levy for the first two quarters of the scheme's implementation within 45 days following 30 September 1984.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1956/84

of 9 July 1984

introducing a countervailing charge on cherries originating in Austria

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 provides that, if the entry price of a product
imported from a third country remains at least 0,6
ECU below the reference price for two consecutive
market days, a countervailing charge must be intro-
duced in respect of the exporting country concerned,
save in exceptional circumstances; whereas this charge
is equal to the difference between the reference price
and the arithmetic mean of the last two entry prices
available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1483/84
of 25 May 1984 fixing for the 1984 marketing year the
reference prices for cherries⁽³⁾ fixed the reference
price for products of class I for July 1984 at 103,85
ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country
is equal to the lowest representative prices recorded for
at least 30 % of the quantities from the exporting
country concerned which are marketed on all repre-
sentative markets for which prices are available less the
duties and the charges indicated in Article 24 (3) of
Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning
of representative price is defined in Article 24 (2) of
Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regula-

tion (EEC) No 3110/83⁽⁵⁾, the prices to be taken into
consideration must be recorded on the representative
markets or, in certain circumstances, on other
markets;

Whereas, for Austrian cherries, the entry price calcu-
lated in this way has remained at least 0,6 ECU below
the reference price for two consecutive market days;
whereas a countervailing charge should therefore be
introduced for these cherries;

Whereas, if the system is to operate normally, the
entry price should be calculated on the following
basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient
provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded over a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent and the aforesaid coeffi-
cient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 34,63 ECU per 100 kilo-
grams net is applied to cherries (subheading 08.07 C
of the Common Customs Tariff) originating in Austria.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 July 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 5. 11. 1983, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1957/84
of 9 July 1984
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1927/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.
⁽⁴⁾ OJ No L 179, 6. 7. 1984, p. 20.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 9 July 1984 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar**

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	46,31
	B. Raw sugar	41,56 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Decision of 20 December 1983 on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Government of Canada concerning their fisheries relations

(Official Journal of the European Communities No L 371 of 31 December 1983)

Page 38, penultimate paragraph, second line :

for: '... and that your letter constitutes an Agreement ...',

read: '... and that your letter and the present letter constitute an Agreement ...'.
